

Obrashchenie gosudarstv-uchastnikov Varshavskogo Dogovora ko vsem evropeiskim stranam (Budapesht, 17 marta 1969)

Source: Pravda. 18.06.1969, n° 77. Moskva. "Obrashchenie gosudarstv-uchastnikov Varshavskogo Dogovora ko vsem evropeiskim stranam (Budapesht, 17 marta 1969)", p. 1.

Copyright: All rights of reproduction, public communication, adaptation, distribution or dissemination via Internet, internal network or any other means are strictly reserved in all countries.

The documents available on this Web site are the exclusive property of their authors or right holders.

Requests for authorisation are to be addressed to the authors or right holders concerned.

Further information may be obtained by referring to the legal notice and the terms and conditions of use regarding this site.

URL:

http://www.cvce.eu/obj/obrashchenie_gosudarstv_uchastnikov_varshavskogo_dogovora_ko_vsem_evropeiskim_stranam_budapesht_17_marta_1969-ru-ad406a56-f121-4d4e-9721-8770of88211e.html



Date de dernière mise à jour: 19/08/2025

Обращение государств-участников Варшавского Договора ко всем европейским странам

Народная Республика Болгария, Венгерская Народная Республика, Германская Демократическая Республика, Польская Народная Республика, Социалистическая Республика Румыния, Союз Советских Социалистических Республик и Чехословацкая Социалистическая Республика — государства-члены Варшавского Договора — участники Совещаний Политического консультативного комитета, выражая чаяния своих народов жить в мире и добрососедстве с остальными европейскими народами, а также свою твердую решимость содействовать в деле установления атмосферы безопасности и сотрудничества на нашем континенте, обращаются ко всем европейским государствам со следующим призывом к умножению усилий, направленных к укреплению мира и безопасности в Европе.

Настоящее и будущее народов Европы неразрывно связано с сохранением и упрочением мира на нашем континенте. Подлинная безопасность и надежный мир могут быть обеспечены, если помыслы, дела и энергия европейских государств будут обращены на цели разрядки напряженности, решения с учетом реальностей назревших международных проблем, налаживания всестороннего сотрудничества на общеевропейской основе.

Путь к добрососедству, доверию и взаимопониманию зависит от воли и усилий народов и правительств всех европейских стран. Современная Европа, как она вышла из второй мировой войны,— это более тридцати государств, больших и малых, различных по своему общественному строю, местоположению, интересам. Но волей истории им суждено жить бок о бок, и этого факта никому не переменить.

Все больше правительств, парламентов, партий, политических и общественных деятелей проникаются пониманием ответственности, лежащей на них перед нынешним и грядущим поколениями за недопущение в Европе нового военного конфликта. Однако в Европе продолжают также действовать силы, которые относят в актив европейского развития не улаживание споров и мирные соглашения, а дополнительные дивизии и ракеты, новые военные программы, рассчитанные на десятилетия вперед. Вкупе с ними действуют и те, кто не извлек должных уроков из итогов второй мировой войны, в результате которой был разгромлен германский милитаризм и нацизм. Их происки являются источником напряженности, вносят осложнения в международные отношения.

Государства-участники Совещания считают своим долгом и впредь делать все от них зависящее, чтобы оградить Европу от опасности новых военных конфликтов, открыть простор для развития сотрудничества между всеми европейскими странами, независимо от их общественного строя, на основе принципов мирного сосуществования. Как бы ни были сложны не решенные еще проблемы, их разрешение должно быть достигнуто мирными средствами путем переговоров, а не путем применения силы или угрозы ее применения.

Анализируя положение в Европе, государства-участники Варшавского Договора считают, что имеется реальная возможность путем общих усилий обеспечить европейскую безопасность, учитывая интересы всех государств и народов Европы.

Почти три года назад государства-участники Варшавского Договора выступили в Бухаресте с предложением о созыве общеевропейского Совещания для обсуждения вопросов европейской безопасности и мирного сотрудничества. Имевшиеся с тех пор контакты показали, что ни одно европейское правительство не высказывалось против идей общеевропейского Совещания и что существуют реальные возможности для его проведения.

После второй мировой войны государства Европы еще ни разу не собирались все вместе, хотя имеется множество вопросов, которые ждут своего рассмотрения за столом переговоров. Если исходить из интересов упрочения мира, то нет никаких веских причин откладывать созыв общеевропейского Совещания.

Такое Совещание отвечало бы интересам всех европейских государств. Оно дало бы возможность вместе найти пути и средства, которые вели бы к ликвидации раскола Европы на военные группировки и осуществлению мирного сотрудничества между европейскими государствами и народами.

Однако в мире есть силы, которые, стремясь сохранить раскол нашего континента, проводя политику разжигания напряженности, отказываясь от налаживания мирного сотрудничества между государствами и народами, выступают против созыва такого Совещания и против других мер по укреплению европейской безопасности.

Государства-участники настоящего Совещания убеждены, что развитие общеевропейского сотрудничества было и остается единственной реальной альтернативой опасному военному противостоянию, гонке вооружений, раздорам, которые стараются и дальше навязывать Европе агрессивные силы, стремящиеся к тому, чтобы взорвать итоги второй мировой войны и переписать карту Европы.

Государства-участники Варшавского Договора подтверждают свои предложения, направленные против разделения мира на военные блоки, гонки вооружений и угроз, вытекающих из этого для дела мира и безопасности народов, и другие меры и положения, содержащиеся в Декларации об укреплении мира и безопасности в Европе, принятой в Бухаресте в 1966 году.

Для европейских народов жизненная потребность заключается в предотвращении новых военных конфликтов, в укреплении политических, экономических и культурных связей между всеми государствами на основе равноправия, уважения независимости и суверенитета государств. Прочная система европейской безопасности создает объективную возможность и необходимость осуществления совместными усилиями крупных проектов в области энергетики, транспорта, водного и воздушного бассейна, здравоохранения, имеющих непосредственное отношение к благосостоянию населения всего континента. Именно это общее может и должно стать фундаментом европейского сотрудничества.

Одной из основных предпосылок обеспечения европейской безопасности является неприкосновенность существующих в Европе границ, в том числе границ по Одеру и Нейсе, а также границ между ГДР и ФРГ, признание факта существования ГДР и ФРГ, отказ ФРГ от ее претензий на то, чтобы представлять весь немецкий народ, отказ от владения в какой-либо форме ядерным оружием. Западный Берлин имеет особый статус и не принадлежит Западной Германии.

Практическим шагом в направлении укрепления европейской безопасности была бы скорейшая встреча представителей всех заинтересованных европейских государств для установления по взаимному согласию как порядка созыва Совещания, так и определения вопросов его повестки дня. Мы готовы рассмотреть в то же время любое другое предложение относительно способа подготовки и созыва этого Совещания.

Государства-участники Совещания Политического консультативного комитета обращаются ко всем странам Европы с призывом к сотрудничеству в созыве общеевропейского Совещания и создании необходимых предпосылок к тому, чтобы это Совещание было успешным и оправдало надежды, которые связывают с ним народы.

Для осуществления этого важного действия, которое явилось бы историческим моментом в жизни континента государства-участники Совещания обращаются с торжественным призывом ко всем европейским странам укрепить климат доверия и в этих целях воздерживаться от любых действий, которые могли бы отравлять атмосферу в отношениях между государствами. Они обращаются с призывом перейти от общих заявлений о мире к конкретным действиям и мерам по разрядке и разоружению, за развитие сотрудничества и мира между народами. Они обращаются ко всем европейским правительствам с призывом объединить свои усилия с тем, чтобы Европа стала

континентом плодотворного сотрудничества между равноправными нациями, фактором стабильности, мира и взаимопонимания во всем мире.

За Народную Республику Болгарию

Тодор ЖИВКОВ

Первый секретарь ЦК Болгарской коммунистической партии,

Председатель Совета Министров Народной Республики Болгарии

За Венгерскую Народную Республику

Янош КАДАР

Первый секретарь ЦК Венгерской социалистической рабочей партии

Енё ФОК

Председатель Венгерского революционного рабоче-крестьянского правительства

За Германскую Демократическую Республику

Вальтер УЛЬБРИХТ

Первый секретарь ЦК Социалистической единой партии Германии,

Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики

Вилли ШТОФ

Председатель Совета Министров Германской Демократической Республики

За Польскую Народную Республику

Владислав ГОМУЛКА

Первый секретарь ЦК Польской объединенной рабочей партии

Юзеф ЦИРАНКЕВИЧ

Председатель Совета Министров Польской Народной Республики

Будапешт, 17 марта 1969 года.

За Социалистическую Республику Румынию

Николае ЧАУШЕСКУ

Генеральный секретарь ЦК Румынской коммунистической партии,

Председатель Государственного совета Социалистической Республики Румынии

Ион Георге МАУРЕР

Председатель Совета Министров Социалистической Республики Румынии

За Союз Советских Социалистических Республик

Л. И. ВРЕЖНЕВ

Генеральный секретарь ЦК Коммунистической партии Советского Союза

А. Н. КОСЫГИН

Председатель Совета Министров Союза Советских Социалистических Республик

За Чехословацкую Социалистическую Республику

Людвик СВОБОДА

Президент Чехословацкой Социалистической Республики

Александр ДУБЧЕК

Первый секретарь ЦК Коммунистической партии Чехословакии

Олдржих ЧЕРНИК

Председатель Федерального правительства Чехословацкой Социалистической Республики